

ES		
SL40.300: Datos Técnicos	Salida (DC_{out})	
Conexión a la red (AC_{in})	Tensión nominal V_{out}	
<ul style="list-style-type: none"> Valor nominal 3 AC 400-500 V Frecuencia 47-63 Hz Servicio contin. AC 340-575 V AC Corto tiempo AC 300-620 V AC 	<ul style="list-style-type: none"> Margen de regul. min. 24-28 V^f Preajustado^a 24,5 V ± 0,5% Precisión de regulación 2 % Ondulación residual^c < 50 mV_{pp} 	
<ul style="list-style-type: none"> Valor nominal 3 x 3,0 A Corr. de conexión < 30 A 	<ul style="list-style-type: none"> Carga admisible I_{out} a 24 V (28V) 40 A (35 A)^a T_{amb}=0°C - 60°C 45 A (38 A)^b Limitación de corriente tip. 47 A Comportamiento con sobrecarga/ cortocircuito No se para, dispositivo sigue funcionando Reducción de carga tip. 24 W_{IK} (T_{amb}=60°-70°C) 	
<ul style="list-style-type: none"> Factor de potencia (PF): El aparato satisface EN 61000-3-2 Protección externa observar regulaciones nacionales interruptor automático con característica B 3x10A o más inerte o fusible 3x10A HBC 	Atención: ¡El lado secundario conduce corriente de intensidad elevada! ¡Elija los cables, las conexiones y los fusibles adecuados!	
Cables de conexión^d <ul style="list-style-type: none"> cable flexible 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cable rígido 0,5-6 mm² (AWG=20-10) retirar la cubierta aislante del cable 7 mm (no más) 	Característica de salida commutabile: <ul style="list-style-type: none"> curva caract. recta S (para régimen individual) curva caract. banda P (para régimen paralelo) (25/29 V a 0,4 A, 24/28 V a carga nominal) Posición del puente para la commutat. v. Fig. 2. Curva característica: véase Fig. 1 	
Tamaño, peso Ancho w 275 mm Altura h 124 mm Profundidad d 117 mm + guía Peso 3,3 kg	Atención: ¡El lado secundario conduce corriente de intensidad elevada! ¡Elija los cables, las conexiones y los fusibles adecuados!	
Condiciones Ambientales Temperatura ambiente T _{amb} <ul style="list-style-type: none"> Almacenamiento/ transporte -25°C...+85°C Plena carga 0°C...+60°C Carga reducida +60°C...+70°C 	Conexión en paralelo: sí, curva característica inclinada seleccionable vía conexión por puente	
Normas, Autorizaciones El aparato cumple con las normas siguientes: Compatibilidad electromagnética EMC: EN 61000-6-3 y -4 (Emisión perturbadora) (EN 55011, EN 55022, Clase B) EN 61000-6-2 y EN 61000-6-1 (Resistencia a perturbación) VDE 0160/W2 (Resistencia a transientes)	Distancia para la refrigeración La temperatura de los laterales de la carcasa no debe exceder los 90° C (medidos directamente en el metal) Distancias recomendadas: <ul style="list-style-type: none"> izquierda/derecha 25 mm en cada lado arriba/abajo 70 mm en cada lado 	
Seguridad: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUP) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL)	Seguridad y protección, <ul style="list-style-type: none"> sobretensión (lado secund.) sobrecarga cortocircuito sostenido tensión sin carga sobretemperatura tensiones de retorno max. 35 V Protección de entrada interna Clase de protección I (EN 60950) Tensión mínima de seguridad 	
Notaciones: <ul style="list-style-type: none"> a) salvo que figuren otros datos sobre el aparato durante <1 min también admisible a 60 °C c) Régimen individual, 20 MHz ancho de banda, medición 50 Ω d) Véase ficha "Instalación y funcionamiento" para más información e) Modo Hiccup = apagar, con intentos periódicos de puesta en marcha f) Ajuste realizado mediante potenciómetro frontal (2), para acceder, quitar la caperuza protectora, después, volver a colocarla. 	¡Observe los avisos de seguridad! Véase ficha "Instalación y funcionamiento" ¡Seguridad y protección! Ver hoja anexa "Instalación e Operación" Protección contra sobretensión (modo hiccup ⁶) <ul style="list-style-type: none"> tip. 32V (Hiccup⁶) tip. 32V (Hiccup⁶) tip. 32V (Hiccup⁶) 	

IT		
SL40.300: Dati Tecnici	Uscita (DC_{out})	
Collegamento alla rete (AC_{in})	Tensione nominale V_{out}	
<ul style="list-style-type: none"> Valore nominale 3 AC 400-500 V Frequenza 47-63 Hz CA regime contin. 340-575 V AC CA breve durata 300-620 V AC 	<ul style="list-style-type: none"> Ambito di tensione min. 24-28 V^f preajustato^a 24,5 V ± 0,5% Regolazione: precisione 2 % Ondulazioni residua^c < 50 mV_{pp} 	
<ul style="list-style-type: none"> Valore nominale 3 x 3,0 A Corr. d'inserzione < 30 A 	<ul style="list-style-type: none"> Carico ammissibile I_{out} a 24 V (28V) 40 A (35 A)^a T_{amb}=0°C - 60°C 45 A (38 A)^b Limitazione di corrente tip. 47 A Comportamento in caso di corto circuito nessun disinserimento, l'apparecchio continua a dovuto a sovraccarico funzionante Declassamento tip. 24 W_{IK} (T_{amb}=60°-70°C) 	
<ul style="list-style-type: none"> Factor de potencia (PF): L'apparecchio è conforme a EN 61000-3-2 Protección externa observar le regulaciones nacionales interruptor de sicurezza della conduzione con característica B 3x10 A o più ritardato o in alternativa fusibile 3x10A HBC 	Attenzione: Uscita secondaria conduce corrente di intensità elevata! Dimensionare adeguatamente tutti i condotti, i raccordi ed i fusibili dal lato secondario.	
Cables de conexión^d <ul style="list-style-type: none"> cable flexible 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cable rígido 0,5-6 mm² (AWG=20-10) scoprirne l'estremità 7 mm (non di più!) 	Caratteristica d'uscita può essere alterata: <ul style="list-style-type: none"> curva caratteristica lineare S per modo singolo curva caratterist. degradante P per modo parallelo (25/29 V a 0,4 A, 24/28 V a carico completo) Posizione di Jumper per alterazione vedere Fig. 2. Curva di caratteristica d'uscita: vedere Fig. 1 	
Tamaño, peso Lunghezza w 275 mm Altezza h 124 mm Larghezza d 117 mm + guida DIN Peso 3,3 kg	Atención: ¡El lado secundario conduce corriente de intensidad elevada! Dimensionare adeguatamente tutti i condotti, i raccordi ed i fusibili dal lato secondario.	
Condiciones Ambientales Temperatura ambiente T _{amb} <ul style="list-style-type: none"> Magazzino/trasporto -25°C...+85°C Pieno carico 0°C...+60°C Declassamento +60°C...+70°C 	Conexión en paralelo: sí, curva característica degradante selezionabile tramite "Jumper" Conduttori di collegamento <ul style="list-style-type: none"> cavi flessibili 0,5-10 mm² (AWG=22-8) cavi rigidi 0,5-16 mm² (AWG=22-8) scoprirne l'estremità 12 mm (non di più!) 	
Norme, Approvazioni L'apparecchio è conforme a: Compatibilità elettromagnetica: EN 61000-6-3 e -4 (emissione disturbo) (EN 55011, EN 55022, Classe B) EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (resistenza a disturbi) VDE 0160/W2 (resistenza transienti)	Distanze libero (Raffreddamento) Temperatura sulle pareti laterali max. 90°C (misurata direttamente sul metallo). Distanze consigliate: <ul style="list-style-type: none"> sinistra/destra 25 mm cad. sopra/sotto 70 mm cad. 	
Seguridad: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL)	Segurezza, Protezione Osservare le istruzioni di sicurezza! Far riferimento al supplemento "Installazione e funzionamento"	
Notaciones: <ul style="list-style-type: none"> a) se non indicato diversamente sull'apparecchio b) temporaneamente (<1 min) ammissibile anche a 60 °C c) Modo singolo, 20 MHz di banda, misura 50Ω d) Per ulteriori informazioni, far riferimento al supplemento "Installazione e funzionamento" e) Modo Hiccup = disinserimento e prove periodiche di ripristino f) La regolazione avviene con potenziometro frontale. Per accedere al potenziometro (2), togliere la cuffia di protezione, quindi riposizionarla. 	¡Observe le istruzioni di sicurezza! Far riferimento al supplemento "Installazione e funzionamento" Protezione da Sovratensioni (a uscita) <ul style="list-style-type: none"> tip. 32V (Hiccup⁶) tip. 32V (Hiccup⁶) tip. 32V (Hiccup⁶) 	

PT		
SL40.300: Dados Técnicos	Conexão à fonte de alimentação principal (AC_{in})	
Collegamento alla rete (AC_{in})	Tensão de entrada V_{in}	
<ul style="list-style-type: none"> Valore nominale 3 AC 400-500 V Frequenza 47-63 Hz CA regime contin. 340-575 V AC CA breve durata 300-620 V AC 	<ul style="list-style-type: none"> Limites de ajuste, min. 24 V Pré-configurado^a 24,5 V ± 0,5% Precisão da regulação 2 % Ondulação residual^c < 50 mV_{pp} 	
<ul style="list-style-type: none"> Valore nominale 3 x 3,0 A Corr. de conexão < 30 A 	<ul style="list-style-type: none"> Carga ammissível I_{out} a 24 V (28V) 40 A (35 A)^a T_{amb}=0°C - 60°C 45 A (38 A)^b Limitação de corrente tip. 47 A Comportamento em caso de sobrecarga/funcionamento curto-circuito Derating (T_{amb}=60°-70°C) 	
<ul style="list-style-type: none"> Factor de potencia (PF): El aparato satisface EN 61000-3-2 Protección externa observar regulaciones nacionales interruptor de protección de potencia con característica B 3x10 A ou com maior retardo ou fusível 3x10A HBC 	Atención: O lado secundário tem corrente elevada! Todas as linhas, conectores e fusíveis no lado secundário devem ser classificados apropriadamente!	
Cables de conexión^d <ul style="list-style-type: none"> cable flexible 0,5-4 mm² (AWG=20-10) cable rígido 0,5-6 mm² (AWG=20-10) recomenda-se descapar de 7 mm (no máximo) 	Característica de saída selecionável individual <ul style="list-style-type: none"> linha característica reta S para operação paralela linha característica suave P para operação (25/29 V a 0,4 A, 24/28 V com corrente nominal) Posição do jumper para seleção ver Fig. 2 	
Tamaño, peso Largura w 275 mm Altura h 124 mm Profundidade d 117 mm + trilho DIN Peso 3,3 kg	Atención: O lado secundário tem corrente elevada! Todas as linhas, conectores e fusíveis no lado secundário devem ser classificados apropriadamente!	
Condiciones Ambientales Temperatura ambiente T _{amb} <ul style="list-style-type: none"> Armacenamiento/ Embarque -25°C...+85°C Carga nominal total 0°C...+60°C Derated +60°C...+70°C 	Operación paralela: Sim, línea característica inclinada seleccionável vía "Jumper" Cabos dos conectores^d <ul style="list-style-type: none"> cabos flexíveis 0,5-10 mm² (AWG=22-8) cabos rígidos 0,5-16 mm² (AWG=22-8) recomenda-se decapar de 70 mm cada 	
Normas, Certificações Esta unidade está em conformidade com as seguintes normas: EMC: EN 61000-6-3 e -4 (Emissão de interferências) (EN 55011, EN 55022, Classe B) EN 61000-6-2 e EN 61000-6-1 (Resistência a interferências) VDE 0160/W2 (Proteção transiente)	Espaço livre para resfriamento A temperatura da superfície nas laterais da carcaca não pode passar dos 90°C (medição diretamente no metal). Espaço livre recomendado: <ul style="list-style-type: none"> esquerda/direita 25 mm cada em cima/embaixo 70 mm cada 	
Seguridad: EN 60950, EN 60204-1, EN 50178, IEC 60950, UL 60950, UL 508, CAN/CSA-C22.2 No. 60950 (CUR) CAN/CSA-C22.2 No. 14 (CUL)	Leia as instruções de segurança Ver folha anexa "Instalação e Operação" Segurança e proteção <ul style="list-style-type: none"> Proteção de sobrecarga de tensão (modo hiccup⁶) Resistente a sobrecarga Resistente a curto-circuito susientado Resistente a circuito aberto Proteção contra superaquecimento Resistente a re-alimentação Fusível interno de entrada Classe de proteção SELV (EN 60950, VDE 0100 Part.4-10), PELV (EN 50178) 	